



Rada
Evropské unie

Brusel 20. září 2016
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2016/0289 (NLE)

12384/16
ADD 1

LIMITE

MAMA 179
MED 38
CFSP/PESC 720
RHJ 21

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	19. září 2016
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	JOIN(2016) 41 final ANNEX 1
Předmět:	PŘÍLOHA společného návrhu ROZHODNUTÍ RADY o stanovisku Unie v Radě přidružení zřízené Evropsko-středomořskou dohodou zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Jordánským hášimovským královstvím na straně druhé k přijetí priorit partnerství EU a Jordánska a připojeného paktu

Delegace naleznou v příloze dokument JOIN(2016) 41 final ANNEX 1.

Příloha: JOIN(2016) 41 final ANNEX 1



EVROPSKÁ
KOMISE

VYSOKÁ PŘEDSTAVITELKA
UNIE PRO ZAHRANIČNÍ
VĚCI A BEZPEČNOSTNÍ
POLITIKU

V Bruselu dne 19.9.2016
JOIN(2016) 41 final

ANNEX 1

PŘÍLOHA

společného návrhu

ROZHODNUTÍ RADY

**o stanovisku Unie v Radě přidružení zřízené
Evropsko-středomořskou dohodou zakládající přidružení mezi
Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Jordánským
hášimovským
královstvím na straně druhé k přijetí
priorit partnerství EU a Jordánska a připojeného paktu**

ROZHODNUTÍ Č. 01/2016 12. ZASEDÁNÍ RADY PŘIDRUŽENÍ EU-Jordánsko ze
dne [DEN MĚSÍC ROK]

Dohoda o prioritách partnerství EU a Jordánska

RADA PŘIDRUŽENÍ EU-JORDÁNSKO,

s ohledem na Evropsko-středomořskou dohodu zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně jedné a Jordánskem na straně druhé,

kde:

- (1) Evropsko-středomořská dohoda zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím jeho členskými státy na straně jedné a Jordánskem na straně druhé byla podepsána 24. listopadu 1997 a vstoupila v platnost 1. května 2002;
- (2) Článek 91 Evropsko-středomořské dohody zmocňuje Radu přidružení učinit příslušná rozhodnutí pro účely dosažení cílů této dohody;
- (3) Ve smyslu článku 101 Evropsko-středomořské dohody strany přijmou všechna obecná či zvláštní opatření pro splnění svých závazků vyplývajících z této dohody a budou dbát na to, aby bylo cílů vytčených v této dohodě dosaženo.
- (4) Přezkoumání Evropské politiky sousedství navrhlo novou fázi závazku k partnerům, umožňující větší smysl pro odpovědnost pro obě strany;
- (5) EU a Jordánsko se dohodly na upevnění svého partnerství odsouhlasením priorit pro období 2016-2018 se záměrem podpory a posílení odolnosti a stability Jordánska, zatímco budou usilovat o řešení dopadu vleklého konfliktu v Sýrii.
- (6) Strany Evropsko-středomořské dohody se shodly na textu priorit partnerství EU a Jordánska včetně paktu, které budou podporovat realizaci Evropsko-středomořské dohody, přičemž se zaměří na spolupráci v oblasti společně identifikovaných sdílených zájmů.

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Rada přidružení doporučuje, aby strany realizovaly priority partnerství EU a Jordánska včetně paktu, jak je stanoveno v příloze.

Článek 2

Rada přidružení rozhoduje, že priority partnerství EU a Jordánska včetně paktu, jak jsou uvedené v článku 1, nahrazují akční plán spolupráce EU a Jordánska, který vstoupil v platnost v říjnu 2012.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost v den svého přijetí.

V xx, [den měsíc rok].

Za Radu přidružení

Předseda/předsedkyně

PŘÍLOHA

Priority partnerství EU a Jordánska plus pakt

Priority partnerství EU a Jordánska 2016-2018

I. Kontext

S ohledem na další posilování pevného a vícestranného vztahu mezi EU a Jordánskem byly identifikovány priority, které budou provázet partnerství v období 2016-2018 s přezkoumáním do konce roku 2018 směřujícím k jeho prodloužení o další dva roky se zřetelem k politickému, bezpečnostnímu a ekonomickému rozvoji. Priority partnerství EU a Jordánska zahrnují sdílené cíle Evropské politiky sousedství společných oblastí míru, prosperity a stability. Zahrnují své význačné znaky; členění a společnou odpovědnost; ale také flexibilitu přizpůsobit se měnícím se podmínkám, jak se EU a Jordánsko dohodly. Priority partnerství představují živý dokument a znamenají naplnění vzájemných závazků, specifikovaných v přípojeném **paktu mezi EU a Jordánskem**.

Partnerství a prioritní oblasti spolupráce budou i nadále pokračovat prostřednictvím pravidelných **politických setkání** na vysoké úrovni; **dialogů** o ekonomice, obchodu, spravedlnosti a lidských právech; partnerství EU a Jordánska v oblasti **mobility**; Dohody o **vědeckotechnické spolupráci** mezi EU a Jordánskem a jiných dohod; závazku mezi EU a Jordánskem posílit dialog a spolupráci v oblasti **bezpečnosti** včetně boje proti násilnému extremismu a terorismu; stejně jako pokračující **bilaterální spolupráce** v oblasti podpory jordánské populace.

Priority partnerství upevňují dobře zavedený vztah, stejně jako vymezují rámec pro hluboký vzájemný závazek.

Současný kontext částečně napomáhá upevnění vztahu mezi EU a Jordánskem. EU a Jordánsko sdílejí **společné zájmy a čelí společným výzvám. Krize v Sýrii dopadá od roku 2011 těžce na oblast Jordánska stejně jako na EU**. EU a Jordánsko potvrdily společné cíle a zájmy usilováním jak o mírový proces, tak o návrat ke stabilitě a míru v Sýrii, zatímco podporují trvalý rozvoj.

EU rozpoznává klíčovou roli, kterou Jordánsko sehrává na národní, regionální i mezinárodní scéně. EU chválí Jordánsko za jeho obrovské úsilí, které prokázalo tím, že poskytlo domov velkému množství uprchlíků zahrnujících Syřany stejně jako Palestince, Iráčany, Libyjce a Jemence, kteří v Jordánsku hledají bezpečné útočiště. EU bude i nadále pokračovat v pomoci Jordánsku a poskytovat podporu v oblasti záchrany života uprchlíků hledajících ochranu v Jordánsku a posilovat odolnost Jordánska. Navíc, Jordánsko neustává v rozvíjení příkladného úsilí a sehrálo významnou roli při propagování míru a bezpečnosti na Blízkém východě (včetně mírového procesu na Blízkém východě) a mimo to bojuje proti radikalizaci a terorismu jako nestálý člen Rady bezpečnosti OSN (2014-15) a prostřednictvím Unie pro Středomoří (UfM), kde má spolupředsednictví s EU od roku 2012.

Priority partnerství stavějí na společných úspěších a oblastech oboustranného zájmu. Rovněž stavějí na podnětu vytvořeném na konferenci v Londýně 4. února 2016 ‚Podpora Sýrie a regionu‘ stejně jako na závazcích mezinárodní dohody formulované Jordánskem a spoluhostiteli této konference, která byla zaměřená na udržení přínosů jordánskému rozvoje na pozadí pokračující humanitární pomoci a adekvátní podpory hostitelského společenství. EU a Jordánsko směřují ke změně výzev, které představuje krize v Sýrii, v **konkrétní příležitosti ve prospěch populace v Jordánsku, syrských uprchlíků a EU**.

Nicméně, zvláštní opatření na podporu syrských uprchlíků nebudou na újmu ostatních lidí obývajících Jordánsko a hledajících ochranu v Jordánsku.

II. Priority

Priority partnerství odrážejí společné zájmy a zaměřují se na oblasti, kde přináší spolupráce mezi EU a Jordánskem vzájemný prospěch. V tomto světle se EU a Jordánsko zavazují k další spolupráci na problémech **napříč spektrem** od stabilizace a bezpečnosti k právnímu státu a lidským právům, rovnosti pohlaví a zrovnoprávnění žen, dialogu s občanskou společností, migraci a mobilitě, řešení násilného extremismu a radikalizace a udržitelné využívání přírodních zdrojů.

Partnerství se například **zaměřuje na mladé a jejich zaměstnatelnost**, aby přispělo k soudržnosti společnosti, generovalo trvalé ekonomické příležitosti, a to na základě vysoké kvality vzdělání a odborné přípravy, a vypěstovalo kulturu podnikání a inovace. U iniciativ v kulturním sektoru, včetně těch zaměřených na rozvoj kulturního a kreativního průmyslu, by se měl zvážit jejich významný přínos propagaci mezikulturního dialogu a socioekonomickému rozvoji.

V oblasti migrace a mobility je pokrok efektivního zavádění různých komponent **partnerství v oblasti mobility** prioritou napříč spektrem. Dobře řízený a udržitelný systém, který by rovněž přispíval k zajištění toho, že se osoby budou moci pravidelně mnohem snadněji přemísťovat mezi Jordánskem a EU, může podpořit rozvoj lidského kapitálu a ekonomický růst.

- i) EU a Jordánsko jsou solidní **partneři v zahraniční a bezpečnostní politice**. Strategická a operativní spolupráce bude fungovat bilaterálně stejně jako na multilaterální platformě, regionálně pak prostřednictvím spolupředsednictví v Unii pro Středomoří. Mezi jiným je ve společném zájmu EU a Jordánska propagovat stabilitu a mír v regionu i globálně, a to pokračující spoluprací v oblasti podpory politické transformace a budování míru v Sýrii. Jak EU, tak Jordánsko usilují o to být modelem tolerantní společnosti, což je další důvod ke zlepšení spolupráce v oblasti zahraniční politiky.
- ii) Druhá priorita se zaměřuje na udržení jordánské makroekonomické stability a **posílení jordánského sociálního a ekonomického rozvoje** ve shodě s dokumentem „Jordánsko 2025 – Národní vize a strategie“, navíc k posílení odolnosti Jordánska vypořádat se s dopadem krize v Sýrii a nestabilitou v regionu.

Silná a stabilní jordánská ekonomika podporovaná doplňkovým uvolněním režimu obchodování mezi Jordánskem a EU a posílené investiční klima (prostřednictvím reformy v podnikatelském prostředí) se budou chovat jako silné pobídky pro **vytvoření pracovních míst** pro Jordánce; a syrské uprchlíky, kde je to na místě. Modernizace a diverzifikace ekonomiky budou dále posíleny podporou k inovaci poháněnému růstu a sdílení poznatků. Ve stejném kontextu zintenzivní spolupráce v oblasti zlepšování zaměstnatelnosti, **rozvoje schopností a související vzdělávací reformy**, aby došlo k propagaci role mladých v ekonomice a společnosti.

Upevnění existující dohody o přidružení prostřednictvím vyjednávání

Prohloubené a komplexní zóny volného obchodu (**DCFTA**), která zahrnuje řešení výzev přístupu na všechny trhy, které brání Jordánsku v tom, aby získalo plný prospěch z příležitostí vyplývajících z dohody o přidružení, rovněž posílí **integraci Jordánska na trh EU** a vytvoří nové příležitosti pro obchod, investice a rozvoj.

- ii) Silně propojená s těmito dvěma prioritami se třetí priorita partnerství zaměřuje na podporu úsilí vyvinutého Jordánskem, aby došlo k **posílení správy, právního státu, demokratických reforem a lidských práv**. Lidská práva a základní svobody, jak jsou zakotvené v mezinárodních, regionálních a národních zákonech, představují společné hodnoty. Respekt k demokratickým principům a základním lidským právům vytváří nezbytný element vztahů mezi EU a Jordánskem.

1. Posílení spolupráce v oblasti regionální stability a bezpečnosti včetně boje proti terorismu

EU uznává veškeré příslušné úsilí, které Jordánsko vyvinulo. EU a Jordánsko by měly pokračovat v úzké spolupráci při řešení destabilizace regionu včetně zvýšené bezpečnostní hrozby následující větší rozšíření Dá'iš a dalších teroristických skupin. Co se týče krize v **Sýrii**, EU a Jordánsko sdílejí podobné cíle. Práce v kontextu Mezinárodní skupiny na podporu Sýrie a v jiných fórech by měla pokračovat stejně jako spolupráce v kontextu posílení bezpečnosti mezi EU a Jordánskem/protiteroristického plánu se zvláštním důrazem na spojené projekty a sdílení informací.

EU a Jordánsko by rovněž měly zintenzivnit „**budování mostů**“ v ostatních kontextech konfliktu včetně mírového procesu na Blízkém východě a situace v oblasti Afrického rohu (akabský proces). Mimo bezprostřední rozměr konfliktu, v kontextu mechanismu civilní ochrany Unie, posílí EU a Jordánsko spolupráci v oblasti zvládání katastrof a civilní ochrany.

EU a Jordánsko jsou partneři v propagaci a podpoře mezináboženských a mezikulturních dialogů na globální a regionální úrovni, kde sehrává Jordánsko vedoucí roli.

Boj proti terorismu, násilnému extremismu a radikalizaci musí zůstat vysoko na pořadu jednání. Z tohoto pohledu a doplňováním pravidelného politického a tematického dialogu EU a Jordánsko zintenzivní konkrétní spolupráci a sdílení informací za účelem řešení těchto výzev v rámci právního státu. EU a Jordánsko budou pracovat společně prostřednictvím vzájemně dohodnutých vzdělávacích programů a budou do toho zahrnovat široké spektrum jordánských organizací občanské společnosti.

2. Propagace ekonomické stability, udržitelného a na znalostech založeného růstu, kvalitního vzdělání a vytváření pracovních míst

- a) Krize v Sýrii a zdlouhavá přítomnost uprchlíků, kterou způsobila, těžce dopadají na socioekonomickou strukturu Jordánska, jeho skromné přírodní zdroje a zajišťování základních služeb, přičemž došlo ke zhoršení již nestabilní ekonomické situace. **Ekonomický dialog a spolupráce na makroekonomických problémech** se proto budou nadále vyvíjet s ohledem na propagaci zdravých makroekonomických a strukturálních politik, které podpoří růstový potenciál a zvýší odolnost jordánské ekonomiky společně s cíli programu „Jordánsko 2025“. Úsilí zachovat makroekonomickou stabilitu by mělo pokračovat v kontextu nového programu Mezinárodního měnového fondu

(MMF), který může EU doplnit novým programem makrofinanční pomoci.

Mimo zdravé fiskální a rozpočtové řízení bude i nadále fungovat spolupráce na **reformách v jordánském veřejném sektoru** se zřetelem ke zlepšování v oblasti řízení veřejných financí, ale také jeho celkové efektivity a schopnosti poskytovat služby.

- b) Hlavní socioekonomickou výzvou pro Jordánsko je propagovat **zaměstnanost a zaměstnatelnost**, obzvláště **mladých Jordánců** a těch nejzranitelnějších, kde je to na místě; a to vytvářením pracovních míst, podporou podnikání a inovace, rozvíjením schopností a kvalifikace a podporou zacílenou na odbornou přípravu, vzdělávání a výzkum. Priority partnerství směřují k řešení této výzvy uplatňováním různých politických nástrojů: obchod; rozvoj podnikání; vzdělávání a odborná příprava; zvýšení mobility. Cílem napříč těmito nástroji je také posílit ekonomické zrovnoprávnění a zapojení žen.
- a. **Obchod-pro-rozvoj** představuje klíčový element priorit partnerství/paktu. Vytváření pracovních míst spuštěné díky uvolnění pravidel původu EU mezi Jordánskem a EU a doprovodná opatření budou ve prospěch jak syrských uprchlíků, tak jordánských hostitelských komunit. Uvolnění pravidel původu nebude předem odsuzovat pokračující úsilí EU a Jordánska směrem k DCFTA. EU a Jordánsko jsou i nadále zavázány zahájit vyjednávání o druhém zmíněném, včetně řešení výzev přístupu na všechny trhy pro jordánské produkty určené k exportu do EU. Souběžně budou EU a Jordánsko pokračovat v dialogu, aby podnítily k harmonizaci v oblastech, jako jsou Sanitární a fytosanitární opatření (SPS), Technické překážky obchodu (TBT) nebo služby.
- b. EU a Jordánsko budou upřednostňovat a násobit své úsilí se zřetelem k: **Zlepšení podnikatelského klimatu** a přilákání investic; **podpory rozvoje soukromého sektoru** (prostřednictvím reforem v oblasti regulace a administrativy a půjček společnostem); **vytvoření vhodného souboru znalostí a schopností** žádaných na jordánském trhu pracovních sil. Rovněž posílení sektorů založených na znalostech je důležité pro vytvoření trvalých a slušných pracovních míst, obzvláště pro mladé lidi.
- c. **Vzdělání** je další výkonný nástroj pro posílení sociálního a ekonomického rozvoje. Ústřední pro poskytování této priority bude prospěch pro všechny, kdo žijí v Jordánsku. Spolupráci mezi EU a Jordánskem bude doprovázet **udržování a podpora kvalitního veřejného vzdělávání pro všechny děti na všech úrovních**, aby se zajistilo, že bude mít každý příležitost studovat a budovat si svou vlastní budoucnost. Zvláštní pozornost a usilovnou podporu si rovněž zaslouží odborné vzdělávání.
- c) EU a Jordánsko budou i nadále pokračovat v podpoře inovativního výzkumu, na znalostech založených řešení a spolupráci v oblasti **obnovitelné energie, energetické účinnosti a udržitelného řízení přírodních zdrojů včetně hospodaření s vodou a odpady** a výsledků Pařížské dohody o změně klimatu.

Spolupráce EU a Jordánska v reakci na syrskou uprchlickou krizi

Jako doplněk bilaterální spolupráce mezi EU a Jordánskem bude EU i nadále podporovat Jordánsko poskytováním pomoci týkající se záchrany života syrských uprchlíků hledajících ochranu v Jordánsku, a to následovnými opatřeními:

- I. uvolněním pravidel původu EU pro Jordánsko a doprovodnými opatřeními podporujícími export na trh EU a vytvářením pracovních míst ve prospěch jak jordánských, tak syrských uprchlíků;
- II. zlepšováním schopností a způsobilosti syrských uprchlíků, rovněž se zřetelem k obnově budoucí Sýrie;
- III. kvalitním vzděláváním a odbornou přípravou všech dětí žijících v Jordánsku, aby se zajistilo, že každé dítě dostane příležitost studovat a vybudovat si svou vlastní budoucnost, kde je to na místě a v souladu s národní legislativou;
- IV. doprovodnou podporou Jordánska a zranitelných hostitelských komunit.

Připojený pakt mezi EU a Jordánskem včetně svých vzájemných závazků poskytuje další podrobnosti.

3. Posílení demokratické správy, právního státu a lidských práv

Ve shodě s pokračujícím jordánským reformním procesem navzdory všem regionálním nepokojům budou EU a Jordánsko pokračovat ve společné práci s cílem dalšího posilování: demokratického a justičního systému v Jordánsku; právního státu; rovnosti pohlaví; lidských práv a základních svobod; legálního pracovního prostředí pro občanskou společnost napomáhající rozvoji živé občanské společnosti.

Cílená spolupráce bude na podporu: reformy justice a přístupu k justici stejně jako mezinárodní spolupráce v oblasti justice; volebního procesu (včetně následných doporučení volební pozorovatelské mise EU); dalšího posilování systému politických stran a dohledu a legislativní role parlamentu; procesu decentralizace; pluralitních médií.

EU a Jordánsko budou pokračovat v udržování pravidelného **dialogu o demokracii a dobré správě, justici, právním státu a lidských právech**, vzájemně dohodnutou formou. Dialog bude stavět na jordánských mezinárodních, regionálních a národních úspěších a závazcích. Organizace občanské společnosti mohou být společně pozvány pro poskytnutí vstupu.

Obzvláště co se týče **lidských práv**, bude pravidelný dialog mezi jiným řešit: svobodu projevu; svobodu sdružování včetně pracovního prostředí pro občanskou společnost; práva žen a zrovnoprávnění žen v politickém a veřejném životě. K realizaci těchto cílů a další podpoře a posilování jordánské demokracie, dobré správy a jejího boje proti korupci, je nezbytná odpovědná, transparentní, efektivní a inkluzivní veřejná správa.

Dialog vezme náležitě v úvahu existující závazky učiněné Jordánskem na multilaterální úrovni. Tento dialog také pokryje ekonomická, sociální a kulturní práva, například právo na

vzdělání a práci. Dialog bude souviset obzvláště s oblastmi smluvenými v prioritách partnerství.

III. Mechanismus dialogu a vzájemné spolupráce

Obecný rámec pro vztahy mezi EU a Jordánskem stanovuje dohoda o přidružení, která vstoupila v platnost v roce 2002 a její rozšířený status dosažený v roce 2010. Přezkoumání dohody o přidružení, téměř 15 let po její existenci, nebo **racionalizace jejího uskutečňování** prostřednictvím důkladného přehodnocení dialogů a podvýborů bude rovněž důležité. Seskupení podvýborů do několika tematických dialogů podle priorit partnerství a doplnění politických dialogů umožní pokročilou spolupráci v hlavních dohodnutých proudech práce.

Priority partnerství budou přezkoumány v roce 2018. Výsledek bude předmětem souhlasu Rady přidružení. Budou-li to vyžadovat okolnosti, Jordánsko nebo EU mohou požádat o přezkoumání kdykoli během tohoto období.

Rovněž, za účelem podpory paktu mezi EU a Jordánskem, se bude konat pravidelné přezkoumání paktu v kontextu bilaterální spolupráce mezi EU a Jordánskem stejně jako dalších relevantních dialogů a setkání. Kde je to vhodné a ve shodě s principem větší odpovědnosti Evropské politiky sousedství (ENP), se EU zúčastní koordinačního mechanismu s vládou Jordánska a jinými partnery včetně občanské společnosti a místních úřadů.

V souladu se zájmy zpracovanými v prioritách partnerství a s připojeným paktem se EU zavazuje udržovat finanční podporu a angažovat se v rámci mezinárodního společenství na podporu Jordánska.

Příloha k prioritám partnerství EU a Jordánska

Pakt mezi EU a Jordánskem

Cílem tohoto dokumentu je doplnit priority partnerství EU a Jordánska a nastítnit vzájemné závazky stejně jako přezkumné mechanismy.

Pakt mezi EU a Jordánskem, oznámená na konferenci v Londýně „Podpora Sýrie a regionu“ ze 4. února 2016 je pozitivní reakcí na to, že Jordánsko navrhlo ‚pakt‘ s mezinárodním společenstvím, obhajující holistický přístup k vypořádání se se syrskou uprchlickou krizí. Pakt mezi EU a Jordánskem je živým dokumentem vyžadujícím pravidelnou aktualizaci a odrážejícím tři pilíře a ducha ‚mezinárodní smlouvy‘ pro Jordánsko níže podepsané jordánskou vládou a spoluhostiteli Londýnské konference. Pakt mezi EU a Jordánskem staví mezi jiným na Plánu odezvy Jordánska (JRP) 2016-18 a na dokumentu „Jordánsko 2025 – Národní vize a strategie“. Zaměřuje se na posílení ekonomické odolnosti Jordánska a souběžně na zlepšení ekonomických příležitostí pro syrské uprchlíky, a to prostřednictvím zvýšené ochrany a přístupu k zaměstnání a kvalitnímu vzdělání.

Pakt mezi EU a Jordánskem, zacílený na zavádění priorit partnerství EU a Jordánska, přesahuje mezinárodní dohodu, a to objasněním vzájemných závazků a přezkumných mechanismů pro různé oblasti smluvené v prioritách partnerství. Přitom je pakt mezi EU a Jordánskem plně postaven na: politických dialozích a spolupráci v kontextu dohody o přidružení mezi EU a Jordánskem; jednotném rámci podpory 2014-17 (SSF) pro podporu Jordánska ze strany EU; strategii Jordánsko 2025 a jejich tříletých výkonných programů rozvoje.

Ochrana a rozvoj příležitostí pro syrské uprchlíky

Jordán hostí okolo 1,3 miliónu Syřanů, z nichž je 630 000 uprchlíků registrovaných úřadem UNHCR; více než 70 % jsou ženy a děti a dva ze tří uprchlíků žijí podle hlášení pod jordánskou hranicí absolutní chudoby. Jordánsko dodržuje svůj přetrvávající závazek spočívající v poskytování přístupu na své území zranitelným osobám prchajícím před konfliktem a EU chválí nepřetržité úsilí Jordánska, co se týče poskytování přístupu, ochrany a pomoci syrským uprchlíkům od začátku krize.

Jordánsko bude rovněž i nadále poskytovat vhodné ochranné prostředí a podmínky pro důstojný život syrských uprchlíků včetně jejich právního postavení, a to pro syrské uprchlíky žijící uvnitř nebo mimo uprchlické tábory. Vhodné ochranné prostředí pro uprchlíky je důležité z hlediska řešení potřeb záchrany a jako taková zůstane ochrana jádrem humanitárních operací EU v Jordánsku.

Na podporu jordánského úsilí bude EU i nadále poskytovat trvalou úroveň humanitární pomoci, dále se bude EU zaměřovat na klíčovou pomoc týkající se záchrany životů a reagovat na základní potřeby nejzranitelnějších uprchlíků žijících v uprchlických táborech a prostředí měst stejně jako na nové příchozí, a to se zvláštním důrazem na potřeby žen a dětí. Obě strany budou identifikovat nákladově nejefektivnější opatření podpory pro nejzranitelnější populace uprchlíků.

V plném souladu s prioritou pro Jordánsko vytvářet stabilitu a bezpečnost podél svých hranic a v zemi odráží pakt mezi EU a Jordánskem ambice posílit spolupráci v boji proti terorismu a

prevenci radikalizace a násilného extremismu, zatímco bude udržovat prostředí a zajišťovat přístup pro žadatele o azyl a jejich ochranu.

S tím, jak se přítomnost syrských uprchlíků vyvinula ve vleklou situaci, a s tím, jak Jordánsko pozitivně přijímá, že množství uprchlíků zůstane v Jordánsku, dokud jim situace v Sýrii neumožní jejich návrat, mezinárodní společenství včetně EU velmi uvítalo závazek Jordánska umožnit syrským uprchlíkům přístup k obstarání si živobytí a souhlasilo s tím, že bude adekvátně Jordánsko podporovat.

S podporou mezinárodního společenství, zejména závazku EU přezkoumat svůj systém pravidel původu, spojený s vytvářením pracovních příležitostí pro syrské uprchlíky společně s hostitelskou populací, vláda oznámila svůj záměr umožnit syrským uprchlíkům pracovat v množství odvětví, kde existuje jen malá konkurence s jordánskými pracovníky. Tento průlom je velmi vítaný a také vkládá značnou odpovědnost na společenství dárců zvrátit syrskou uprchlickou krizi v příležitost k rozvoji.

Podpora syrských uprchlíků nebude probíhat na újmu ostatních lidí obývajících Jordánsko a hledajících ochranu v Jordánsku; EU bude v tomto ohledu pokračovat v úzké spolupráci s jordánskými úřady, OSN a dalšími mezinárodními a národními partnery.

EU setrvává ve svém úsilí se zřetelem k udržení své podpory, stejně jako podpory zajišťované širším mezinárodním společenstvím, zasažených hostitelských komunit a populace uprchlíků v Jordánsku.

Celkově budou EU a Jordánsko upřednostňovat posílení rozvoje příležitostí a vyhlídek pro Jordánce, včetně zranitelných hostitelských komunit stejně jako uprchlíků, dokud nebudou podmínky pro jejich návrat do jejich domovské země příznivé. Mezitím budou EU a Jordánsko pracovat společně, aby umožnily uprchlíkům, kteří uprchli před konfliktem v Sýrii, důstojně žít společně s místní populací v Jordánsku, a zajistí požadovaný právní a administrativní rámec a s tím spojený přístup k živobytí, vzdělání a dostupné zdravotní péči. V tomto duchu je závazek Jordánska umožnit uprchlíkům získat pracovní povolení, zřídit si malé podnikání a zapojit se do obchodních aktivit, kde je to na místě a v souladu s národní legislativou, ústředním bodem.

1. Usnadnění obchodu mezi EU a Jordánskem se zřetelem ke zvýšení investic, exportu a pracovních příležitostí včetně těch pro syrské uprchlíky

Mezinárodní dohoda volá po opatřeních, která by zpřístupnila trh EU, obzvláště prostřednictvím zjednodušených pravidel původu, napomáhajících přípravě investic a vytváření pracovních míst pro jordánské a syrské uprchlíky. Svou pozitivní reakcí se EU zavázala zjednodušit svá pravidla původu na období deseti let u specifického zboží vyprodukovaného ve výrobních zařízeních, která se nacházejí v předem určených zvláštních zónách vývoje (SEZ) a průmyslových oblastech, pokud je propojené s pracovními příležitostmi, a to za stejných podmínek pro jordánské i syrské uprchlíky (15 % pracovních míst první dva roky; 25 % potom), s celkovým záměrem dosáhnout cíle v podobě 200 000 pracovních příležitostí pro syrské uprchlíky na úrovni země, jak je uvedeno v mezinárodní dohodě. Jakmile bude dosaženo druhého cíle, EU zváží další prodloužení zmírnění pravidel původu a zjednodušení podmínek nezbytných pro producenty v Jordánsku, aby mohli mít prospěch z tohoto režimu nových pravidel původu. EU a Jordánsko souhlasí s tím, aby byly do podpory a přispění ke generování zaměstnání a do budoucího monitorovacího procesu

zahrnuty mezinárodní organizace s příslušnou odborností jako Mezinárodní organizace práce (MOP) nebo Světová banka.

EU chválí Jordánsko za konkrétní kroky, které podniklo, aby mohli syrští uprchlíci získat přechodné pracovní povolení, jak bylo na začátku formulováno v jeho *Ekonomické odezvě na syrskou uprchlickou krizi: Pilotování holistického přístupu*. Větší formální pracovní trh má prospěšné a vícenásobné účinky na národní veřejné finance. Jordánský holistický přístup představuje myšlenku umožnit syrské pracovní síle účastnit se pracovního trhu: v 18 „zvláštních ekonomických zónách (SEZ)“; v uprchlických táborech; v určitých odvětvích (např. zemědělství a stavebnictví podle předem stanovených kvót); a v městských veřejných pracích financovaných z grantů společenství dárců (infrastruktura nebo jiné pracovní komunitní služby), a to za předpokladu, že Syřané nenahradí jordánskou pracovní sílu.

Vytváření pracovních příležitostí v SEZ je centrálním bodem jordánského návrhu. Od těchto zón se očekává, že budou přitahovat investice z Evropy a jiných oblastí, a co je nejdůležitější, ze syrské diaspory při hledávání „bezpečného útočiště“, a podporovat export směrem do EU.

Aby došlo k urychlení, tak se EU na žádost Jordánska, a jak je specifikováno výše, zavázala změkčit pravidla původu u produktů vyrobených uprchlickou pracovní silou v jordánské SEZ stejně jako v jiných průmyslových oblastech tohoto území. EU je také připravena podpořit specifické potřeby rozvoje odborné přípravy a schopností orientovaných na trh práce, aby došlo ke zvýšení produktivity v SEZ a mimo ně.

Nicméně stojí za to připomenout, že z již existující dohody o přidružení mezi EU a Jordánskem vyplývá, že má Jordánsko přístup na trh EU pro průmyslové produkty osvobozené od cla a od kvót, stejně jako velmi otevřený přístup pro zemědělské produkty. Jordánští producenti však toho ještě naplno nevyužili, protože nejsou zatím schopni vyhovět pravidlům původu a technickým normám vyplývajícím z této dohody

EU nabídla a Jordánsko uvítalo možnost Prohloubené a komplexní zóny volného obchodu (DCFTA), přičemž ještě musí být zahájeno vyjednávání. EU rovněž nabídla možnost vyjednávání o Dohodě o posuzování shody a akceptaci průmyslových výrobků (ACAA), aby umožnila jordánským produktům z vybraných odvětví vstoupit na trh EU bez dalších technických kontrol. Jordánsko v oblasti příprav ACAA a přiblížení se legislativě EU ve vybraných odvětvích velmi pokročilo, i když bude stále zapotřebí technické podpory. Mezi jordánskými úřady a službami EU by se mělo uskutečnit zjištění stavu na odborné úrovni. Následovně mohou být zahájena vyjednávání o ACAA. K posílení bilaterálního obchodu a investičního rámce a k podnícení k investicím a podpoře jordánských exportérů, aby plněji využívali přednostní přístup na trh EU, bude nezbytné trvalé úsilí.

2. Propagace makroekonomické stability, elegantního a trvalého růstu

Jordánsko zdůrazňuje potřebu získat více grantů za účelem snížení úrovně svého dluhu. Jordánsko také zdůrazňuje potřebu dalšího zvýhodněného financování, a to včetně prostřednictvím mezinárodní smlouvy, aby snížilo značnou finanční trhlinu. Zatímco potřeby v zemi zahrnující ty postižené dopadem uprchlické krize budou vyžadovat další financování z grantů, Jordánsko je také konfrontováno s mnohem potřebnějšími investicemi do infrastruktury. EU, pod Zařízením sousedské investice (NIF), zpřístupňuje významné finanční zdroje za zvýhodněných podmínek pro velké investiční projekty se zřetelem k rozvoji regionálního dopravního systému. Podobně EIB udržuje flexibilní přístup ke svým finančním prioritám v Jordánsku při podpoře vládních cílů, vytváření pracovních míst a propagaci

soukromého sektoru/malých a středních podniků (SME). Evropská banka pro obnovu a rozvoj (EBRD) funguje podobně.

Vzhledem k vysoké úrovni jordánského státního dluhu by měly nové půjčky upřednostňovat investice s vysokým podílem návratnosti, např. infrastruktury napomáhající snadnějšímu exportu, podnikatelské inkubátory, atd., které budou mít pozitivní dopad na úroveň zaměstnanosti v Jordánsku, stejně jako na růst produktivity a státní příjmy jako druhořadý efekt.

Kromě toho, v souladu se svými závazky vyplývajícími z Londýnské konference a na žádost jordánské vlády (Jordánsko požádalo o 230 miliónů EUR), navrhla Evropská komise 29. června 2016 druhou Makrofinanční pomoc (MFA) pro Jordánsko ve výši 200 miliónů EUR. Ve světle finančních výzev a mimořádných okolností, kterým Jordánsko čelí v důsledku toho, že hostí 1,3 miliónu Syřanů, a vzhledem k tomu, že EU je klíčový partner Jordánska, EU zváží v roce 2017 nový návrh na rozšíření MFA Jordánsku po úspěšném ukončení druhé MFA a za předpokladu, že budou splněny obvyklé předpoklady pro tento druh pomoci, a to včetně aktualizovaného posouzení jordánských potřeb externího financování Evropskou komisí. Tato pomoc, kritická pro Jordánsko, pomůže zemi udržet si makroekonomickou stabilitu, zatímco si rovněž zachová zisky z rozvoje a bude pokračovat v agendě reforem země.

EU bude podněcovat k modernizaci a diverzifikaci jordánské ekonomiky, a to podporou růstu řízeného inovací, propagací budování schopností založených na znalostech a přenosu znalostí a zapojením a podporou talentů, obzvláště mezi mladými lidmi a ženami, a to zřízením inovativního podnikání.

3. Zlepšení prostředí napomáhajícího rozvoji soukromého sektoru, inovaci a vytváření pracovních míst

Ve shodě s mezinárodní dohodou se pakt mezi EU a Jordánskem zaměřuje na udržení zdravého makroekonomického rámce a vytvoření prostředí napomáhajícího investicím, exportu, růstu HDP, inovacím a vytváření pracovních míst. Jordánsko touží zlepšit podnikatelské klima a realizovat strukturální reformy, které povedou ke zvýšení produktivity a zlepšení podmínek na trhu práce.

EU je připravena podporovat toto úsilí, například prostřednictvím podpory rozpočtu v oblasti rozvoje soukromého sektoru, která umožní velmi potřebné zlepšení služeb poskytovaných společností stejně jako zlepšení investičního klimatu. Podobně EU prostřednictvím rozpočtu určeného na oblast schopností a rozvoje podporuje činnosti zaměřené na odstranění překážek a vytváření zaměstnaneckých příležitostí a na vybavení zranitelných kategorií příslušným a aktuálním souborem pracovních schopností. EU je otevřená poskytnout další podporu Jordánsku se zřetelem ke zlepšení inovací a podnikání, zvýšení konkurenceschopnosti soukromého sektoru a kvality svého exportního potenciálu, např. maximalizací možnosti, že budou splněny normy pro produkty EU. Se svým zaměřením na soukromý sektor bude rovněž Evropská banka pro obnovu a rozvoj (EBRD) klíčovým partnerem pro dosažení rozvoje soukromého sektoru v Jordánsku.

Zároveň existují endogenní příležitosti pro růst HDP, které mohou obrátit růst populace v příležitost. Domovské společnosti jsou povolány k tomu, aby uspokojily větší domácí poptávku a disponovaly s dostupnou a často dostatečně schopnou pracovní silou, tudíž mají k dispozici rychlý způsob, jak zvýšit produktivitu. Pokud chce Jordánsko vylepšit růst a být

příkladem pro region, musejí být dostupná finanční podpora dárců pomocí grantů nebo zvýhodněné financování naprogramovány a koordinovány s nejvyšší možnou efektivitou.

4. Kvalitní vzdělání pro sociální začleňování a rozvoj

Vláda vynakládá obrovské úsilí na to, aby umožnila se zapojit co největšímu možnému množství syrských uprchlíků do veřejného vzdělávání. Pakt mezi EU a Jordánskem odráží ambice Jordánska, jak je potvrzeno v mezinárodní smlouvě, zajistit, aby se každé dítě v Jordánsku vzdělávalo, a to včetně syrských uprchlíků („žádná ztracená generace“). To těžce dopadá na veřejné finance, proto bude EU pokračovat ve svém závazku přispět ke zmírnění tohoto břemena a udržet jak kvantitu školské infrastruktury, tak kvalitu vzdělání.

EU poskytuje značnou podporu vzdělávacího sektoru od roku 2012 a plánuje další podporu rozpočtu. Protože přijetí nějakých 143 000 žáků do veřejného systému na přechodném základě vyplývajícím z přítomnosti syrských uprchlíků přeplnilo veřejné školy a došlo k nepříznivému ovlivnění kvality vzdělání, bude plán Ministerstva školství zvýšit vzdělávání uprchlíků ve školním roce 2016-2017 na 193 000 žáků potřebovat dalších 100 škol vyučujících na směny na přechodném základě, dokud nebudou požadované finanční prostředky pro provozní výdaje dostupné a do dvou až tří let postaveny nové školy, jak je uvedeno v jordánské smlouvě.

Vzhledem k tomu, že rozšíření a stavba škol se musejí řešit urgentně, Jordánsko garantuje co nejrychlejší reakční dobu. To rovněž umožní přístup 15 000 syrských dětí v současné době na rezervním seznamu k veřejným školám, a ostatním přístup k odbornému vzdělávání a přípravě (VET), kdekoli je náhradní kapacita.

Ve světle nešťastné události vleklé války či nestability v Sýrii to umožní Jordánsku zahrnout žáky do hlavního proudu systému veřejných škol a dát jim naději pro budoucnost a příležitost ke vzdělávání podle jordánských norem, a tudíž aktivně bojovat proti riziku násilného extremismu. Rovněž by se mělo vyvinout úsilí směrem k mladým lidem mimo školský systém prostřednictvím neformálních vzdělávacích schémat. Ve střednědobém období to také přispěje k rozšíření nabídky pracovníků na pracovní trh, přičemž budou moci přispět ekonomickému rozvoji ve své hostitelské zemi.

Jsou rovněž plánovány doplňkové akce na zajištění přístupu syrských studentů k vyššímu vzdělání během jejich pobytu v Jordánsku.

5. Udržitelné využívání a řízení přírodních zdrojů

Vleklá přítomnost velkého množství syrských uprchlíků nezpůsobila v Jordánsku nedostatek energie, pouze zesílila chronický problém omezeného výskytu energie v Jordánsku. Nedávný dokument „Přestavba hostitelských komunit“, který představilo Ministerstvo pro plánování a mezinárodní spolupráci (MOPIC) Jordánska jako průvodní důsledek JRP 2016-2018, identifikuje celkové potřeby v této oblasti pro příští 3 roky v podobě 120 milionů EUR. Mohlo by dojít k podpoře součinnosti se značnou podporou EU vybranou od roku 2011, protože činnosti v oblasti obnovitelné energie a energetické účinnosti vyžadují velkou a různorodou pracovní sílu, a to včetně zvýšeného výzkumu a inovačního úsilí.

Kromě toho JRP 2016-2018 identifikuje vodu a sanitaci jako jedno z odvětví, které nejvíce potřebuje podporu, a to včetně těch pro místní komunity. EU již v této oblasti poskytuje značnou podporu, kterou může zvýšit a vést budoucí aktivity v této oblasti. Navíc bude EU financovat rozsáhlé programy v oblasti hospodaření s pevnými odpady, které zvýší kvalitu

života Jordánců, zatímco umožní zapojení zranitelných a méně schopných lidí ve prospěch místní ekonomiky.

Mimo to je EU schopná na žádost vlády rychle zmobilizovat technickou pomoc, a to napříč řadou odvětví. Budou rovněž zajištěny doplňkové programy jako rámcový program EU pro výzkum a inovace Horizont 2020.

6. Stabilita a bezpečnost včetně boje proti terorismu a prevence radikalizace a násilného extremismu

Vnitřní bezpečnost je vysokou prioritou Jordánska. Ve smyslu boje proti terorismu má Jordánsko efektivní a odolný systém, který se prokázal být účinným při snižování či eliminaci hrozby terorismu. Díky vleklému konfliktu v Sýrii a situaci v Iráku a mimo něj však oblast rostoucí měrou láká mezinárodní džihádisty.

Boj proti terorismu, násilnému extremismu, radikalizaci a intoleranci mezi různými náboženstvími i v rámci jednoho náboženství představuje společný cíl. EU a Jordánsko mají užitek z úzké spolupráce a výměny zkušeností, aby tyto fenomény vyřešily a současně se přitom zaměřily na prevenci, odezvu a dodržování principů právního státu. EU a Jordánsko se budou i nadále zapojovat širokým a komplexním přístupem k otázkám bezpečnosti, jak bilaterálně, tak na regionálních a mezinárodních fórech; ke specifickým krizím jako v Sýrii, stejně jako ke globálním problémům (boj proti radikalizaci).

EU a Jordánsko se shodly na Evropsko-jordánském pracovním setkání ohledně boje proti terorismu/posílení bezpečnosti dne 15. března 2016, aby došlo k posunu vpřed ve třech oblastech: v boji proti násilnému extremismu; v boji proti financování terorismu; v oblasti bezpečnosti letectví a zabezpečení hranic. Kromě toho je pod hlavičkou blízkovýchodního regionálního sekretariátu EU Iniciativy center excelence pro zmírnění chemického, biologického, radiologického a jaderného (CBRN) rizika, s centrem v Ammánu, financováno založení regionálního školícího centra v Jordánu.

EU bude investovat do analýzy základních zranitelností a hnacích sil radikalizace a vymezila 10 milionů EUR na podporu úsilí jordánské vlády v boji proti násilnému extremismu. Jordánsko je povzbuzováno k tomu, aby se účastnilo příslušných „protiradikalizačních“ hovorů pod rámcovým programem EU pro výzkum a inovace Horizont 2020.

Další finanční podpora a tematická expertíza jsou dostupné. Příslušné činnosti mohou zahrnovat zlepšení dialogu mezi společenstvími, vytváření ekonomických příležitostí, bydlení a podporu aktérů v boji proti extremistům. To bude důležitý krok v účinnějším boji proti společné hrozbě terorismu.

EU a Jordánsko budou udržovat své partnerství podporou porozumění a stability na globální a regionální úrovni. Mimo činnosti se zřetelem k boji proti radikalizaci budou pokračovat regionální vědecké diplomatické iniciativy jako 'SESAME' (Synchrotronní záření pro experimentální vědu a aplikace na Blízkém východě), pořádaný Jordánskem. 'PRIMA' (*Středomořské partnerství pro výzkum a inovace*) je další takovou iniciativou. Očekává se mobilizace společného výzkumu ve dvou z nejnajemnějších výzev v evropsko-středomořské oblasti: efektivita a udržitelnost výroby potravin a zásobování vodou.

V oblasti řízení rizika katastrof prozkoumají EU a Jordánsko možnost uzavřít bilaterální opatření o civilní ochraně. V rámci struktury Mechanismu civilní ochrany Unie se EU a Jordánsko rovněž zavázaly posilovat spolupráci v oblasti zvládnutí rizika katastrof, zejména

prostřednictvím výměny lekcí, společných školení a potenciálního rozvoje regionálního školicího centra, budování kapacit na předcházení katastrofám a připravenosti včetně identifikace a posuzování rizik.

7. Mobilita a migrace

Dne 9. října 2014 podepsala EU s Jordánskem partnerství v oblasti mobility (MP). Partnerství v oblasti mobility je soubor dohodnutých politických závazků podniknutých EU, 16 účastníckými členskými státy a Jordánskem a je výsledkem dialogu mezi EU a Jordánskem, který započal v prosinci 2013. Poskytuje koherentní rámec pro činnosti v oblasti migrace, mobility a bezpečnosti a obsahuje množství činností v příloze identifikovaných všemi stranami pro realizaci MP. Hlavní výzvou je zajistit plnou a efektivní realizaci mobilního partnerství.

Zjednodušení vízového režimu směrem k EU (se souběžnou dohodou o zpětném přebírání osob) je důležitým cílem pro vztahy mezi EU a Jordánskem a pro zlepšení mobility a mezilidského kontaktu napříč územími obou stran. Rovnou měrou je zpětné přebírání nelegálních migrantů rovněž důležité pro řádné řízení migračních toků. Jednávání o dohodách mezi EU a Jordánskem ohledně zjednodušení vízového režimu a zpětného přebírání osob začne současně na podzim 2016.

Podle paktu mezi EU a Jordánskem se sledují dopady na rozvoj migrace a mobility, včetně potenciálu diaspor pro ekonomický rozvoj, schémata ‚cirkulace mozků‘ a skrze zvýšené regionální a mezinárodní výměny studentů a ekonomických aktérů.

8. Justice a politická reforma, demokratické volby a lidská práva

EU a Jordánsko budou i nadále spolupracovat na posílení systému soudní moci v Jordánsku a zvýšení jeho dostupnosti. Jordánsko se zavázalo zlepšit fungování justičního systému a zajistit nezávislost soudnictví, jak demonstrují současné legislativní reformy jako zákon o nezávislosti soudnictví a zákon o soudnictví pro mladistvé. Jordánsko učinilo pokrok v oblasti elektronického hlášení a systému interkonektivity a poskytuje soudcům důležité školicí programy.

EU zajišťuje, prostřednictvím podpory rozpočtu a technické pomoci, podporu Ministerstvu spravedlnosti, Institutu justičního vzdělávání a Radě pro soudnictví. Jordánsko a EU se pevně zavázaly k tomu, aby směřovaly své úsilí ke snižování používání předběžného zadržení, zvyšování právní pomoci obzvláště zranitelným skupinám a snižování recidivy za pomoci alternativních sankcí a prostředků následné péče.

Jordánsko uzákoňující legislativu na novém volebním rámci, decentralizaci, samosprávných obcích a politických stranách, potvrdilo svůj závazek pokračovat v politických reformách jako součástí svého úsilí pokročit na své cestě k parlamentní vládě s posílenou politickou účastí.

EU se zavázala pokračovat v podpoře úsilí Jordánska posílit demokratickou správu. EU bude i nadále poskytovat podporu efektivnímu fungování klíčových demokratických institucí, obzvláště parlamentu a mezinárodní volební komise.

Propagace lidských práv a úcta k nim jsou základním kamenem spolupráce mezi EU a Jordánskem a odráží se prostřednictvím pravidelného dialogu v multilaterálních a bilaterálních rámcích stejně jako prostřednictvím specifických činností spočívajících v podpoře občanské společnosti, pluralitních médií, rovnosti pohlaví a právech žen.

Jordánský národní plán pro lidská práva 2016-25 je mezi referenčními kritérii pro závazek mezi EU a Jordánskem a stejně tak i jordánské mezinárodní závazky (učiněné prostřednictvím mezinárodních konvencí a platforem OSN, jako takové univerzální vzájemné hodnocení).

Cesta vpřed

Prioritní činnosti paktu mezi EU a Jordánskem pokročí v politických a tematických dialozích. Předvídané závazky a přezkumné mechanismy vyplývající z dohody mezi EU a Jordánskem a z mezinárodní dohody budou vzájemně kompatibilní a zesílené.

Financování bude pocházet z různých rozpočtových nástrojů EU a bude zacíleno na činnosti v Jordánsku realizované státem a místními úřady, agenturami členských států EU, nevládními organizacemi a OSN a jinými mezinárodními organizacemi. Financování bude mezi jiným zahrnovat podporu rozpočtu stejně jako další makrofinanční pomoc a zvýhodněné financování, pokud budou splněna kritéria. Regionální svěřenecký fond EU zřízený v reakci na krizi v Sýrii (fond Madad) je k poskytnutí podpory Jordánsku pro syrské uprchlíky a zasažené hostitelské komunity dostupný formou grantů. S jordánskými úřady se pravidelně konzultuje proces a navržené činnosti a jsou vybízeny k tomu, aby podaly návrhy na financování. Rovněž jsou vyzvány k tomu, aby se zúčastnily schůze správní rady fondu Madad.

Dodatek 1: Závazky Jordánska, závazky EU

Závazky Jordánska	Závazky EU
<p align="center">Zvýšení makroekonomické stability (včetně cílů mezinárodní dohody)</p> <p align="center"><i>Přezkumný mechanismus: ekonomické dialogy, monitorování mezinárodní dohody</i></p>	
<p>1) Udržet makroekonomickou stabilitu a usilovat o přijetí programu Rozšířené facility fondu s MMF.</p> <p>2) Rozvinout zdravý investiční program s limitovaným dopadem na dluhové břemeno a se zřetelem k udržení růstu, stability a vytváření pracovních míst</p>	<p>Bilaterální</p> <p>a) Podpora prostřednictvím nového programu makrofinanční pomoci v období 2016-17 podmíněná finančním ujednáním s MMF. Mimo tuto MFA, závazek prověřit následnou makrofinanční podporu, kdyby to situace vyžadovala, a povolení formálních modalit.</p> <p>b) Zařízení sousedské investice (NIF) zpřístupňuje významné finanční zdroje za zvýhodněných podmínek pro investice velkého rozsahu / projekty v oblasti infrastruktury;</p>
<p align="center">Rozvoj soukromého sektoru, podnikatelské klima, obchod a investice, vytváření pracovních míst</p> <p align="center">(včetně cílů mezinárodní dohody)</p> <p align="center"><i>Přezkumný mechanismus: příslušné podvýbory nebo tematická setkání, Rada přidružení, monitorování mezinárodní dohody</i></p>	
<p>1) Posílit rámec pro bilaterální obchod a investice (např.: DCFTA, ACAA).</p> <p>2) Zlepšit podnikatelské prostředí (legislativní a regulační rámec) a umožnit investice, ekonomický růst a vytváření pracovních míst; podpořit podnikání a partnerství mezi veřejným a soukromým sektorem</p> <p>3) Založit jedno funkční správní místo pro investory</p> <p>4) Propagovat, aby jordánské společnosti využívaly existující obchodní benefity vycházející ze současné dohody o volném obchodu mezi EU a Jordánskem</p> <p>5) Zvýšení podpory společností (vývozní</p>	<p>Bilaterální</p> <p>a) Zahájit vyjednávání pro posílení dohody o volném obchodu a poskytnout příslušnou podporu k usnadnění jejich realizace</p> <p>Urychlit přípravy k zahájení vyjednávání o Dohodě o posuzování shody a akceptaci průmyslových výrobků (ACAA), která by umožnila jordánským produktům z vybraných odvětví vstoupit na trh EU bez dalších technických kontrol.</p> <p>c) Podpořit jordánskou vládu v její práci vylepšit podnikatelské prostředí a inovační a investiční klima</p> <p>d) Pomoci jordánské vládě a soukromému sektoru zvýšit konkurenceschopnost a kvalitu</p>

<p>odbytiště) se zřetelem k plnění evropských / mezinárodních norem kvality.</p> <p>6) Založit atraktivní systém pro investice v určených zónách a vymežit pobyt / pracovní povolení syrským uprchlíkům (ekvivalentní alespoň 15 % pracovních míst ve výrobních zařízeních v 18 určených ekonomických zónách a průmyslových oblastech, kde by šli syrští uprchlíci první a druhý rok; potom 25 % od třetího roku) s celkovým cílem dosáhnout okolo 200 000 pracovních míst pro syrské uprchlíky v Jordánsku, jak je stanoveno v mezinárodní smlouvě. Monitorování třetí stranou (Mezinárodní organizace práce, ILO)</p> <p>7) Zvýšit intenzivní pracovní přístupy, které zaměstnají jak Syřany, tak Jordánce</p> <p>8) Usnadnit správní status syrských uprchlíků a umožnit jim takto přístup k zaměstnání a základním službám, a způsobilost zakládat podnikání v uprchlických táborech a mimo ně</p> <p>9) Schválit národní politiku pro řešení neoficiálního pracovního trhu (ve shodě s doporučeními ILO)</p> <p>10) Posílit ekonomické zrovnoprávnění a zapojení mladých lidí a žen</p> <p>11) Zorganizovat v Jordánsku konferenci pro podnikatele a investory</p>	<p>svých produktů a usnadnit shodu s mezinárodními normami a podpořit tím export (např. zřídit regionální centrum pro bezpečnost potravin, včetně laboratoří na monitorování sanitárních a fyto-sanitárních norem).</p> <p>11) Poskytnout podporu konferenci pro podnikatele a investory v Jordánsku</p> <p>Syrští uprchlíci</p> <p>a) Dočasně uvolnit režim pravidel původu na období 10 let, a to u specifických produktů a v 18 určených ekonomických zónách a průmyslových oblastech, s vytvářením pracovních míst ve prospěch jak syrských uprchlíků, tak jordánských občanů, a zvážit další prodloužení zjednodušení pravidel původu, jakmile bude dosaženo 200 000 pracovních míst pro uprchlíky, pod kontrolou monitorování třetí stranou (ILO).</p> <p>b) Usnadnit přístup k úvěru za použití diferencovaného přístupu: i) Evropské a mezinárodní finanční instituce zřídí úvěrové limity, které budou řídit jordánské finanční instituce; ii) Poskytnout úvěr, předstartovní financování a podporu mikropodnikům, malým podnikům a středním podnikům, které zaměstnávají jak Syřany, tak Jordánce; iii) Podpořit mikroúvěrový mechanismus.</p> <p>c) Evropská investiční banka (EIB) a Evropská banka pro obnovu a rozvoj (EBRD) zvýší zvýhodněné financování ve shodě se svými příslušnými mandáty</p>
<p>Kvalitní vzdělání a odborná příprava pro sociální začleňování a rozvoj (včetně cílů mezinárodní dohody)</p> <p><i>Přezkumný mechanismus: tematická setkání, monitorování mezinárodní dohody</i></p>	
<p>1) Zvýšit vzdělání orientované na pracovní trh, zvýšit přístup ke kvalitnímu vzdělání a posílit regulační rámec Rady pro zaměstnávání a technické a odborné vzdělávání a přípravu (ETVET)</p> <p>2) Podpořit politiky směrem ke sladění schopností a potřeb pracovního trhu; zlepšit spolupráci mezi odbornými školami a</p>	<p>Bilaterální</p> <p>a) Zvýšit množství lidí ze znevýhodněných segmentů společnosti, kteří budou čerpat výhody z přípravy mezi lety 2016 a 2019</p> <p>b) Zvýšit financování prostřednictvím podpory rozpočtu Ministerstva práce a umožnit zajištění proaktivních služeb</p>

<p>průmyslem a rozvoj schopností studentů směrem k zaměstnatelnosti</p> <p>3) Podpořit sociální zapojení zvýšením počtu lidí, kteří se účastní vzdělávání a odborné přípravy, a jiných aktivních opatření na pracovním trhu, obzvláště co se týče žen, mladých lidí a lidí s postižením</p> <p>4) Zvýšit zajištění veřejného vzdělávání pro 190 000 syrských uprchlíků na základní a střední úrovni ve školním roce 2016-2017, zatímco bude zabezpečena kvalita vzdělání</p> <p>5) Zrychlit přístup ke kvalitnímu formálnímu vzdělávání pro syrské uprchlíky a znevýhodněné Jordánce</p> <p>6) Poskytnutí přístupu k odborné přípravě pro Syřany a k příležitostem vzdělávání třetího stupně/vyššího vzdělávání pro všechny zranitelné mladé lidi (Jordánce i Syřany) bude navýšeno.</p>	<p>pracovního trhu</p> <p>c) Udržet závazky až do finalizace dohodnutých staveb škol</p> <p>d) Zvýšit financování vyššího a technického vzdělávání pro studenty z řad syrských uprchlíků a znevýhodněných Jordánců</p> <p>e) Zvýšit příležitosti vyplývající z programů Erasmus+ zaměřených na: i) usnadnění mobility studentů, personálu, mladých lidí, mladých pracovníků a dobrovolníků mezi Jordánskem a Evropou; ii) modernizaci institucí vyššího vzdělávání v Jordánsku prostřednictvím projektů spolupráce.</p> <p>f) Podpořit schémata cirkulace mozků, mobility studentů a výzkumníků podle programu Horizont 2020</p> <p>Syrští uprchlíci</p> <p>Zvýšit financování prostřednictvím podpory rozpočtu a pokrýt přírůstkové výdaje na učitele, učebnice, školní poplatky a provozní náklady; stejně jako podporu rozšíření školských zařízení pro syrské žáky</p>
<p>Udržitelné využívání a řízení přírodních zdrojů</p> <p><i>Přezkumný mechanismus: setkání podvýborů, tematické konzultace</i></p>	
<p>1) Zlepšit koordinaci se zřetelem k udržitelnému hospodaření s odpadní vodou</p> <p>2) Energetická účinnost a obnovitelná energie: dosáhnout snížení využívání energie do roku 2020 o 20 % a zlepšit podíl obnovitelné energie ve výrobě elektřiny alespoň na 15 %</p> <p>3) Posílit úsilí výzkumu a vývoje v oblasti obnovitelné energie a hospodaření s vodou a odpady</p>	<p>Bilaterální</p> <p>a) Podpora rozpočtu a Zařízení sousedské investice (NIF) pro obnovitelnou energii a udržitelné využívání omezených přírodních zdrojů</p> <p>b) Podpora budování kapacit a přípravy se zřetelem k vývoji příslušné odbornosti</p> <p>c) Podpora programů energetické účinnosti, a to se zřetelem k vytváření pracovních míst</p> <p>d) Podpora spolupráce mezi oblastí výzkumu a inovací v oblasti obnovitelné energie a energetické účinnosti</p> <p>e) Usnadnit zřizování regionálních energetických trhů</p>

Posílení spolupráce v oblasti stability a bezpečnosti včetně boje proti terorismu (CT)

Přezkumný mechanismus: Dialog o boji proti terorismu (CT), podvýbory nebo tematická setkání, Rada přidružení

1) Podpořit meziřesortní spolupráci a usnadnit mezinárodní koordinaci dárců se zřetelem k další realizaci strategií CT/CVE (boj proti násilnému extremismu) založených na právním státu

2) Další intenzivní spolupráce v oblasti předcházení radikalizaci mladých lidí a deradikalizačních iniciativ, a to prostřednictvím vzdělávacích programů a programů na vytváření pracovních míst.

3) Zavázat se ke strategické spolupráci v boji proti terorismu (CT) a dialogu s EU

4) Zvládání katastrof: Upevnit spolupráci mezi ministerstvy; posílit přípravu důstojníků civilní obrany v oblasti civilní ochrany a zvládání rizika katastrof a poskytnout příslušné zdroje; zvýšit kapacitu Národního centra pro bezpečnost a řešení krizí, aby jednalo jako regionální centrum pro přípravu a cvičení; povědomí vypěstované v místních komunitách.

Bilaterální

a) Pokračovat v podpoře jordánského úsilí zabránit radikalizaci, násilnému extremismu a terorismu a bojovat proti nim.

b) Rozšířit spolupráci v oblasti ochrany letectví, v oblasti justice, správě hranic; podpora boje proti praní špinavých peněz a financování terorismu

c) Bezpečnost/boj proti terorismu: mezi jiným spolupráce s EU a specializovanými agenturami členských států

d) Zvládání katastrof: Podpořit posilování včasného varování, prevenci a kapacitu připravenosti a nabídnout užší partnerství Mechanismu civilní ochrany Unie

Dobře zvládnutá uprchlická, migrační a mobilní politika

Přezkumný mechanismus: Partnerství v oblasti mobility nebo příslušné podvýbory, Rada přidružení

EU a Jordánsko podepsaly partnerství v oblasti mobility v říjnu 2014. Dohodly se realizovat vzájemné politické závazky zde obsažené a všechny činnosti obsažené v příloze ve shodě s následujícími identifikovanými prioritami:

- Podpořit dobře zvládnutou legální migraci a mobilitu
- Posílit kapacitu příslušných jordánských úřadů spravovat hranice a předejít nelegální migraci
- Posílit spojitost mezi migrací a rozvojem
- Zvýšit ochranu migrantů v souladu s mezinárodními závazky

EU a Jordánsko se zavazují vyvinout silnější tlak směrem k realizaci partnerství v oblasti mobility a zaměřit se primárně na činnosti uvedené v příloze, s vědomím toho, že příloha je živým dokumentem, který lze časem aktualizovat potud, pokud je stále ve shodě s politickými závazky partnerství v oblasti mobility.

Justice a politická reforma, demokratické volby a lidská práva

Přezkumný mechanismus: Mechanismus lidských práv OSN, dialogy o lidských právech, politické dialogy, Rada přidružení

<ol style="list-style-type: none"> 1) Další vývoj směrem k nezávislosti soudnictví 2) Zlepšený přístup k právní pomoci 3) Pokračující politické reformy s cílem zajistit dlouhodobou stabilitu a demokratickou správu Jordánska. 4) Posílit roli demokratických institucí 5) Pokračovat organizací demokratických voleb 6) Posílit mechanismus pro účast občanské společnosti v množství pilotních odvětví 7) Realizace Národního plánu pro lidská práva 2016-25 8) Propagace lidských práv a úcta k nim, včetně práv žen a účasti žen ve veřejném životě 9) Realizace závazků a povinností podle mezinárodních a národních zákonů o lidských právech 10) Rámec udržující pluralitní média 	<p>Bilaterální</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Podpora rozpočtu pro reformu sektoru spravedlnosti b) Podpora budování a monitorování kapacit a posuzování dopadu c) Podpora parlamentu a činností podporujících politické strany d) Podpora nezávislé volební komise e) Volební pozorovatelské mise EU (na pozvání Jordánska) f) Pokračující podpora vládních programů a nevládních iniciativ propagujících lidská práva a úctu k nim společně s globálními prioritami EU v oblasti lidských práv a na podporu agendy lidských práv 2016-25 jordánské vlády g) Pokračující podpora rovnosti pohlaví a lidských práv, a to na základě akčního plánu pro rovnost žen a mužů
--	---

Dodatek 2: Referenční kritéria

Následující kvantitativní referenční kritéria jsou navržena pro monitorování pokroku v oblasti realizace paktu mezi EU a Jordánskem. Monitorování bude probíhat pravidelně a alespoň jednou za rok v kontextu předvídaného přezkumného mechanismu a setkání souvisejících s bilaterální spoluprací mezi EU a Jordánskem.

Závazky Jordánska	Závazky EU
<p>- 50 000 pracovních míst pro syrské uprchlíky do konce roku 2016; 75 000 do konce roku 2017; 100 000 do konce roku 2018, a to za předpokladu, že existuje dostatek žádostí o pracovní povolení</p> <p>- Vzdělání: veřejné a bezplatné vzdělávání poskytnuté alespoň 140 000 syrských dětí v roce 2016 a alespoň 190 000 dětí na konci roku 2017</p>	<p>Bilaterální</p> <p>Celkem minimálně 747 miliónů EUR nových finančních prostředků bude odevzdáno v letech 2016 a 2017 včetně:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Půjčka makrofinanční pomoci o velikosti 200 miliónů EUR, a to za předpokladu, že budou splněny předběžné podmínky▪ 108 miliónů EUR v humanitární pomoci 2016-17 <p>Syrští uprchlíci</p> <p>EU uplatňuje zjednodušené požadavky na pravidla původu na export Jordánska směrem do EU za následujících podmínek:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ doba trvání 10 let▪ v 18 určených ekonomických zónách a průmyslových oblastech